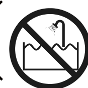


• RASOIO RICARICABILE - MANUALE DI ISTRUZIONI
• RECHARGEABLE SHAVER - USE INSTRUCTIONS
• RASOIR RECHARGEABLE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
• WIEDERAUFLADBARER RASIERER - BETRIEBSANLEITUNG
• AFEITADORA RECARGABLE - MANUAL DE INSTRUCCIONES







Cod.: 40.994

ITALIANO .... pag. 3

ENGLISH .... pag. 8

FRANÇAIS .... pag. 13

DEUTSCH .... pag. 18

ESPAÑOL .... pag. 23



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L’APPARECCHIO.
Prima e durante l’uso dell’apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.
Dopo aver tolto l’imballaggio assicurarsi dell’integrità dell’apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l’apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell’imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell’etichetta dati tecnici e che l’impianto sia compatibile con la potenza dell’apparecchio.
Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
Non utilizzare l’apparecchio con il cavo danneggiato.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
Collegare l’apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
In generale è sconsigliabile l’uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all’uso per il quale è stato espressamente concepito e cioè la rasatura. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l’apparecchio non è utilizzato o non sotto carica.
Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l’apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
Non immergere mai l’apparecchio in acqua o in altri liquidi.
Non toccare l’apparecchio con mani e piedi bagnati o umidi.
Non usare l’apparecchio a piedi nudi.
Non lasciare esposto l’apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
Non tenere l’apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell’apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all’utilizzo dell’apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
Assicurarsi che i bambini non giochino con l’apparecchio.
Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell’apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell’apparecchio per i propri giochi.

AVVERTENZE D’USO

Verificare che il voltaggio della rete elettrica corrisponda a quello indicato sull’etichetta dei dati tecnici dell’alimentatore di ricarica.
Il rasoio è concepito per il solo uso domestico e non deve essere adibito a uso commerciale o industriale.
Tenere lontano dalla portata dei bambini.
Non tentare di aprire il rasoio o parte di esso con la forza.
Non mettere il rasoio sopra o vicino a fonti di calore. Non usare il rasoio quando si è immersi nella vasca da bagno o sotto la doccia.
Non usare il rasoio con mani bagnate.
Non immergere il corpo motore, il cavo elettrico e la spina in acqua o altri liquidi.
Non ricaricare il rasoio sotto i raggi diretti del sole o vicino a fonti di calore. Non ricaricare la batteria per più di 24 ore.
Quando usate il rasoio per le prime volte, prestate molto attenzione. Non abbiate fretta ed eseguite movimenti delicati e lenti.
Quando il rasoio è in funzione non toccare le parti in movimento e quelle calde, non cercare di togliere o inserire accessori.
Una pulizia regolare e una buona manutenzione assicurano risultati migliori e una durata maggiore del rasoio.
Non usare il rasoio quando è danneggiato; rivolgersi al costruttore o ad un centro specializzato.
Il rasoio funziona con batteria ricaricabile, quando si sostituisce non gettarla tra i normali rifiuti ma portatela nei Centri di raccolta dedicati, secondo la normativa vigente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Copertura di protezione della lamina
2. 4 testine rotanti
3. Tasti per apertura delle testine
4. Corpo del rasoio
5. Tasto di accensione/ spegnimento
6. Indicatore di carica
7. Presa di alimentazione per ricarica
8. Taglia basette
9. Spazzola
10. Carica batteria

CARICA

Assicurarsi che il rasoio si a spento prima di metterlo in carica.
Il tempo di ricarica è di 16 ore circa.
Si consiglia di non ricaricare la batteria per più di 24 ore.

1.Inserire il caricabatteria nel rasoio
2.Inserire la spina del caricabatteria nella presa di corrente.
3.Si illumina la spia di ricarica
4.Dopo la carica completa, disinserire il caricabatteria dalla presa di corrente e dal rasoio.

ISTRUZIONI D'USO

Rasatura

1.Premere il tasto on/off per accendere il rasoio.
2.Fr scorrere velocemente la testa del rasoio sulla pelle in linea retta e circolare
3.Dopo la rasatura proteggere il rasoio con la custodia in dotazione per evitare che si danneggi.
4.Il rasoio è in grado di funzionare per 10 giorni consecutivi dopo la ricarica completa.

Taglia basette

Per regolare le basette, i baffi o la barba, utilizzare il taglia basette spingendo in avanti il tasto di apertura del taglia basette.

Pulizia e manutenzione

Per assicurare una rasatura migliore pulire il rasoio regolarmente.
Il metodo più facile e igienico per pulire il rasoio è di pulire la testina del rasoio e il taglia basette con acqua dopo ogni utilizzo.

Attenzione quando usate acqua calda
Controllare di non usare acqua troppo calda per evitare di scottarsi le mani.

1.Spengere il rasoio.
2.Spingere in fuori le 4 testine una alla volta, successivamente ruotare ed estrarre la testina centrale nella direzione indicata nella freccia su essa.
3.Pulire le quattro testine e il taglia basette per alcuni minuti con acqua calda corrente.

Assicurarsi di aver pulito l'interno delle testine e del taglia basette a fondo.

4.Sciacquare la superficie del prodotto.
5.Chiudere le testine ed eliminare l’acqua in eccesso.

Non asciugare le testine del rasoio con asciugamani o tessuti di carta, i quali potrebbero danneggiarle.

6.Riaprire le testine del rasoio e lasciarle così fin quando non si saranno asciugate completamente.

È possibile inoltre utilizzare la spazzola in dotazione per pulire il taglia basette.
Il taglia basette non può essere pulito con l’acqua.
Lubrificare i dentini del taglia basette con l’olio in dotazione ogni sei mesi.

DATI TECNICI

Potenza: 4,5V - 150mA
Alimentazione: 230V ~ 50Hz
Durata ricarica: 8-16 ore
Funzionamento in autonomia: 30 minuti

In un’ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.
Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.
Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.
Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l’ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l’inquinamento dell’ambiente. E’ vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell’ambiente.

Il simbolo  indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell’ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.
Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.
Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

USE ADVICE

Before first use, please ensure that the wattage and mains voltage correspond to the instructions on the rating label.
The shaver has been manufactured for household only and cannot be use for commercial purpose.
Keep away from children.
Do not try to open the shaver or parts of it.
Do not put the shaver near or on heat sources. Do not use the shaver when bathing or having a shower.
Do not use the shaver with wet hands.
Do not immerse the shaver, cord supply or plug into water or other liquids.
Do not charge the shaver directly under sun's rays or next to a heater source. Do not charge the battery for more than 24 hours.
For first use, start to shave with caution and no hurry, and proceed with slow and delicate moves.
When the shaver is working do not touch the moving or hot parts, do not try to remove or insert accessories.
To ensure a better shaving effect and lifetime the shaver must be cleaned regularly.
Do not use the shaver if damaged, contact the manufacturer or the assistance centre.
The shaver works with a rechargeable battery, when no longer used please do not throw it into household waste but in a household waste storage site.

DESCRIPTION

1. Protective cover
2. 4 foils
3. Outer cutter button
4. Body
5. Switch on/off
6. Charge indicator
7. Charge plug
8. Hair trimmer
9. Brush
10. Charger

HOW TO CHARGE

Make sure the shaver is power-off before the charge.
The charge last about 16 hours.

It recommended not to charge the battery for more than 24 hours.

1.Insert the charger into the shaver.
2.Connect the plug to the socket.
3.the charge indicator lights up.
4.After complete charge, unplug the charger from the socket and the shaver.

INSTRUCTION FOR USE

Shaving

1.Press on/off to start the shaver.
2.Make the shaver head part move quickly on the skin in straight lines and circles.
3.After shaving store the shaver into the fabric cover to prevent from damages.
4.The shaver can run for 10 days after complete charge.

Trimming

Use for trimming temple, mustache push the slide face upwards to open the hair trimmer which can be started as the shaver start.

Cleaning and care

To ensure a better shaving effect the shaver must be cleaned regularly.
The easier and most sanitary way to clean the shaver is to wash it each time after using it.

Do be careful when using hot water.
Check water temperature to prevent from burns.

1.Stop the shaver.
2.Pull away the 4 shaver heads on the side one by one and then rotate and pull out the middle head in the arrow direction indicated on it.
3.Clean the 4 shaver heads and trimmer for some minutes with hot running water.

Make sure the inside of both the shaver head part and trimmer has been cleaned thorou-ghly.

4.Wash the appliance surface.
5.Close the shaver head parts and throw off surplus water.

Do not wipe the shaver head part with a towel or paper tissue that may cause damages to the shaver.

Open the shaver head part again and remain so to dry up the appliance.

You can also use the brush included to clean the trimmer **(fig. 12)**, never not use water to clean this part.
Lubricate the trimmer teeth with a drop of oil every 6 months **(fig. 13)**.

TECHNICAL DATA

Power: 4,5V - 150mA
Power supply: 230V ~ 50Hz
Charge time: 8-16 hours
Battery life: 30 minutes

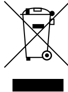
For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol  on the product reminds you of your obligation,

that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L’APPAREIL.
Avant et durant l’utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.
Après avoir enlever l’emballage, s’assurer de l’intégrité de l’appareil. En cas de doute ne pas utiliser l’appareil et s’adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d’emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.
Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d’emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.
Toujours s’assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l’étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l’appareil.
En cas d’incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l’appareil faire changer la prise de l’appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s’assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l’appareil.
Ne jamais tirer sur le câble d’alimentation pour débrancher la prise électrique.
S’assurer que le câble n’entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.
Ne pas utiliser l’appareil si le câble d’alimentation est abîmé.
Si le câble d’alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d’assistance technique ou toute autre personne de même qualification.
Brancher l’appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.
Il est en général déconseiller d’utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.
Cet appareil ne devra être utilisé que pour l’usage pour lequel il a été conçu.
Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l’annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.
Pour éviter tout risque d’échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d’alimentation et de débrancher l’appareil de la prise de courant en cas d’inutilisation.
Avant d’effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l’appareil de la prise de courant électrique.
Ne jamais immerger l’appareil dans l’eau ou d’autres liquides.
Ne pas toucher l’appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.
Ne pas utiliser l’appareil si vous êtes pieds nus.
Ne pas laisser l’appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil …
Ne pas laisser l’appareil près d’une source de chaleur (ex. Radiateur)
Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d’expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance
S’assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.
Dès lors que l’appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d’alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

CONSEILS D’UTILISATION

Vérifier que le voltage du réseau électrique corresponde bien à celui indiqué sur l’étiquette des données techniques du câble d’alimentation.
Le rasoir a été conçu uniquement pour usage domestique et n’est pas adapté pour usage commercial ou industriel.
Tenir hors de portée des enfants.
Ne pas essayer d’ouvrir le rasoir ou des parties de l’appareil avec force.
Ne pas poser le rasoir sur ou proche de sources de chaleur. Ne pas utiliser le rasoir sous la douche ou dans le bain.
Ne pas utiliser le rasoir avec les mains mouillées.
Ne pas immerger le rasoir, le câble électrique ou la prise dans l’eau ou d’autres liquides.
Ne pas recharger le rasoir directement sous les rayons du soleil ou proche d’une source de chaleur. Ne pas recharger la batterie pendant plus de 24 heures.
Lors de la première utilisation, faire très attention, ne pas être trop pressé et procéder par des mouvements lents et délicats.
Quand le rasoir est en marche ne pas toucher les parties en mouvement et les parties chaudes, ne pas chercher à retirer ou insérer les accessoires.
Un nettoyage régulier et un bon entretien assurent de meilleurs résultats et une longévité optimale du rasoir.
Ne pas utiliser le rasoir s’il est endommagé ; s’adresser au constructeur ou à un centre spécialisé.
Le rasoir fonctionne avec une batterie rechargeable, en cas de substitution ne pas la jeter dans les déchets ménagers mais dans les centres de ramassage de déchets de votre ville selon les normes de sécurité en vigueur.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Couvercle de protection
2. 4 têtes rotatives
3. Touches d’ouverture des têtes
4. Corps du rasoir
5. Touche marche /arrêt
6. Indicateur de charge
7. Prise d’alimentation pour recharge
8. Coupes pattes
9. Brosse
10. Chargeur

CHARGE

S’assurer que le rasoir soit éteint avant de le mettre à charger.
Le durée de charge est d’environ 16 heures.

Il est conseillé de ne pas recharger la batterie plus de 24 heures.

1.Brancher le chargeur dans le rasoir.
2.Brancher la prise dans la prise de courant électrique.
3.Le voyant de charge s’allume.
4.Après la charge complète, débrancher le chargeur de la prise de courant et du rasoir.

INSTRUCTIONS D’UTILISATION

Rasage

1.Appuyer sur la touche marche/arrêt pour allumer le rasoir.
2.Faire glisser rapidement la tête du rasoir sur la peau en ligne droite et circulaire.
3.Après le rasage ranger le rasoir dans la housse fournie pour éviter qu’il s’abîme.
4.Le rasoir peut fonctionner pendant 10 jours consécutifs après une charge complète.

Coupe des pattes

Pour tailler les pattes, moustache ou barbe, utiliser le coupe pattes en poussant le bouton d’ouverture vers l’avant.

Nettoyage et entretien

Pour assurer un meilleur rasage nettoyer régulièrement le rasoir.
La méthode la plus simple et hygiénique pour nettoyer le rasoir est de nettoyer les têtes du rasoir et le coupe pattes sous l’eau après utilisation.

Attention si vous utiliser l’eau chaude
Contrôler la température de l’eau chaude pour éviter toute brûlure.

1.Eteindre le rasoir.
2.Pousser les 4 têtes vers l’extérieur l’une après l’autre, puis tourner et retirer la tête centrale dans direction indiquée sur celle-ci.
3.Nettoyer les 4 têtes et le coupe pattes pendant quelques minutes sous l’eau chaude.

S’assurer de bien avoir nettoyé l’intérieur des têtes et le coupe pattes en profondeur.

4.Rincer la surface de l’appareil.
5.Fermer les têtes et éliminer le surplus d’eau.

Ne pas sécher les têtes du rasoir avec une serviette de toilette ou en papier qui pourraient endommager l’appareil.

1.Ouvrir à nouveau les têtes du rasoir et les laisser ainsi jusqu’à ce qu’elles soient complètement sèches.

Il est également possible d’utiliser la brosse fournie pour nettoyer le coupe pattes.
Le coupe pattes ne peut être nettoyé sous l’eau.
Lubrifier les dents du coupe pattes avec l’huile fournie tous les 6 mois.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance: 4,5V - 150mA
Alimentation: 230V ~ 50Hz
Durée charge : 8-16 heures
Fonctionnement en autonomie : 30 minutes

Dans un soucis d’amélioration permanent Beper se réserve le droit d’apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l’élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.
Le produit doit être détruit dans un centre d’élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d’une substitution avec un autre produit équivalent neuf.
Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigeur. Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l’environnement si détruites de façon inapropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l’environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l’environnement.

Le symbole  indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l’environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie. Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d’élimination des déchets de votre commune. Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d’élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation. Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt warden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEIS

Überprüfen Sie erstmal, dass Gerätespannung (unter „Technische Daten“ zu finden) und Netzspannung übereinstimmen.
Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und ist nicht für industriellen bzw. kommerziellen Gebrauch geeignet.
Nicht für Kinder geeignet.
Haarschneider nicht öffnen bzw. auseinandernehmen.
Haarschneider auf oder in der Nähe von Heizquellen nicht aufstellen. Gerät beim Baden und Duschen nicht benutzen.
Gerät niemals mit nassen Händen benutzen.
Motorgehäuse, Stromkabel und Stecker niemals in Wasser bzw. andere Flüssigkeiten tauchen.
Rasierer niemals unter direkter Sonnenstrahlung oder in der Nähe von Heizquellen aufladen. Nicht länger als 24 Stunden aufladen.
Bei den ersten Nutzungen handhaben Sie das Gerät ganz vorsichtig. Schneiden Sie langsam, leicht und schrittweise.
Bewegende und heiße Teile des Geräts während des Betriebs nicht anfassen bzw. entfernen. Zubehör nicht einfügen.
Eine gute Reinigung und Pflege gewährleisten eine optimale Leistung und eine bessere Wartung des Geräts. Stromkabel jedes Mal vor der Reinigung des Geräts aus der Steckdose ziehen.Der Haarschneider bei Beschädigungen nicht benutzen. Wenden Sie sich an den Hersteller oder an qualifizierte Fachkräften.
Dieses Gerät enthält ein wiederaufladbares Akku. Beim Ersatz nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Schutzkappe
2. Folie mit 4 Scherköpfen
3. Entriegelungstaste für Kotelettentrimmer
4. Motorgehäuse
5. Ein/Aus-Schalter
6. Ladeanzeige
7. Gerätestecker
8. Kotelettentrimmer
9. Reinigungsbürste
10. Ladegerät

AUFLADUNG/NACHLADUNG DES HAARSCHNEIDERS

Die beste Temperatur für die Aufladung des Geräts ist zwischen 5°C und 35°C. Haarschneider keinen hohen Temperaturen für eine längere Zeit aussetzen.
Vor der Nachladung vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
Stecker vom Ladegerät direkt an dem Rasierer anschließen.
Beim roten Licht der Ladeanzeige startet die Aufladung.
Laden Sie den Rasierer 16 Stunden lang.
Für eine längere Betriebszeit ist es empfehlenswert, das Gerät beim erschöpften Akku aufzuladen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Sie können das Gerät sowohl am Netz als auch im Akkubetrieb benutzen.
Rasierer muss niemals in Kontakt mit Wasser kommen.
Die beste Rasur erzielen Sie bei trockener Haut. Rasur am besten vor dem Waschen oder kurz danach durchführen.
Rasierer mit dem Ein/Aus-Schalter einschalten.
Mit den Scherköpfen schnell schneiden. Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
Haut mit der freien Hand straffen, damit auch die Haare straff werden und die Rasur kann noch wirkungsvoller erfolgen.
Es kann etwa länger (2 bis 4 Wochen) dauern, bis sich Ihre Haut an den neuen Rasiersystem gewöhnt hat.
Sie können den Kotelettentrimmer benutzen, wenn der Rasierer schon im Betrieb ist.
Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter zur Ausschaltung des Geräts

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie einmal der Woche die Folie mit den 4 Scherköpfen mit der beiliegenden Reinigungsbürste.
Herausschieben die 4 Scherköpfen ein zu einer Zeit, dann drehen und ziehen Sie zentral Scherköpfen in der Richtung, durch Pfeil auf sie.
Scherfolie kann unter fließendem Wasser abgespült werden.
Nach dem Gebrauch Scherfolie und Kotelettentrimmer immer reinigen.
Scherfolie kann (jede 6 Monaten ca.) mit einem Desinfektionsmittel (z.B. Alkohol) gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 230V ~ 50Hz
Leistung: 4,5V - 150mA
Ladezeit: 8-16 Stunden

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.
Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpfl ichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpfl ichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO
Antes y despuès del uso de este aparato es necesario seguir algunas precauciones elementales.
Despuès de haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato. En caso de duda, no utilizar el aparato y consulte personal profesionalmente calificado.
Los elementos del embalaje (sacos de plastica, polistirolo etc), no deben ser dejados al alcance de ninos en cuanto potenciales fuentes de peligro.
Asegurarse siempre que la tension electrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos tecnicos y que la instalacion sea compatible con la potencia del aparato.
No estirar nunca el cable para desenchufarlo el aparato del tomacorriente.
Asegurarse que el cable no quede a contacto con superficies calientes o cortadizas.
No utilizar el aparato si el cable està estropeado.
Si el cable de alimentacon està estropeado,este tiene que ser sostituido por el Constructor o por su Servicio de Asistencia Tecnica o siempre por persona con calificaciòn similar, para prevenir todo riesgo.
Conectar el aparato esclusivamente a un tomacorriente con corriente electrica alternada. En general se desaconseja el uso de adaptadores, clavijas multiples y/o alargadores. Cuando su uso sea imprescindible, serà necesario utilizar solamente adaptadores y alargadores conformes a las vigentes normas de seguridad.
Este aparato deberà ser destinado solo al uso por el cual ha sido espresamente concebido, osea afeitar. Todo otro uso se considerarà improprio y por lo tanto peligroso ademas de causa de decadencia de la garantia. El Constructor no puede ser considerado responsable por eventuales danos derivados de usos improprios, erroneos o irracionables.
Para evirar sobrecalentamientos peligrosos se aconseja de desensollar en todo su largo el cable de alimentaciòn. No dejar el aparato inutilmente conectado. Desconectar el aparato de la corriente cuando no se utilice y el aparato no estè en carga.
Antes de efectuar cualquier operaciòn de limpieza, apagar el aparato y desconectar la clavija del tomacorriente.
No sumergir nunca el aparato en agua u otro liquido,
No tocar el aparato con manos y/o pies mojados o humedos.
No usar el aparato descalzos.
No dejar el aparato espuesto a agentes atmosfericos (lluvia, sol, etc).
No tener el aparato cerca de fuentes de calor (termosifones)
Este aparato no debe ser utilizado por personas (ninos incluidos) con capacidades fisicas, sensoriales o mentales reducidas; por personas que falten de esperiencia y conocimiento del aparato a menos que no sean atentamente vigiladas y bien instruidas relativamente al utilizo del aparato mismo de parte de una persona responsable de su seguridad.
Asegurarse que los ninos no jueguen con el aparato.
Si se decide de deshechar este producto como desperdicio, se aconseja de hacerlo inoperante cortando el cable de alimentaciòn. Se aconseja ademas de hacer inofensivas aquellas partes del producto que puedan constituir peligro, especialmente para los ninos que podrian utilizar el aparato para sus juegos el aparato.

ADVERTENCIAS DE EMPLEO

-Verficar que el voltage de la corriente corresponda al mencionado en la etiqueta de los datos tècnicos del alimentador de carga.
-La maquinilla de afeitar està concebida para el solo uso domestico y no debe ser utilizado en àmbito comercial o industrial.
-Tener fuera del alcance de los ninos
-No tratar de abrir la maquinilla o parte de ella con la fuerza.
-No poner la maquinilla cerca o encima de fuentes de calor. No usar cuando se estè en la banera o en la ducha.
-No usar la maquinilla con las manos humedas
-No sumergir el cuerpo del motor, el cable electrico o la clavija en agua o en cualquier otro liquido
-No recargar el aparato bajo los rayos directos del sol o cerca de fuentes de calor, No recargar la bateria por mas de 48 horas.
-Cuando se use el aparato por las primeras veces, prestar mucho cuidado. No tenga prisa y haga movimientos delicados y lentos.
-Cuando la maquinilla de afeitar estè en funciòn, no tocar las partes en movimiento y las calientes: No tratar de meter o sacar accesorios.
-Una limpieza regular y una buena manutenciòn aseguran resultados mejores y una mayor duraciòn del aparato.
-No utilizar la maquinilla de afeitar cuando estè danada y dirigirse al constructor o a un centro especializado
-La maquinilla de afeitar funciona con bateria recargable; cuando se substituya, no tirar a la basura normal pero llevar a los centro de recogida autorizados segun la normativa vigente.

DESCRIPCIÒN DEL PRODUCTO

1.Cobertura de protecciòn de la lamina
2.Lamina con 4 cabecillas rotantes
3. Botòn de abertura y cierre del cortapatillas
4. Cuerpo de la maquinilla de afeitar
5. Botòn de encender y apagar
6. Indicador de carga
7. Enchufe de alimentaciòn de recarga
8. Cortapatillas
9. Zepillete
10. Carga baterìa

CARGA DE LA MAQUINILLA DE AFEITAR

La mejor temperatura para cargar la maquinilla es entre 5 y 35 grados centigrados, No exponer la maquinilla a altas temperaturas por largo tiempo.
Antes de empezar la operaciòn de carga, asegurarse que la maquinilla estè apagada.
Utilizando el cable de alimentaciòn, conectar la maquinilla apagada a la red electrica.
El indicador de carga se enciende (luz roja).
dejar la maquinilla conectada por 16 horas consecutivas.
A carga completa, la maquinilla tendrà una autonimìa de 30 minutos.
Para una mayor duraciòn, se aconseja de cargar la baterìa cuando esta estè definitivamente agotada.

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

Es posible afeitarse sea conectados directamente a la corriente sea utilizando la baterìa del aparato.
Asegurarse que la maquinilla de afeitar no entre nunca en contacto con el agua.
El mejor afeitado se obtiene con la piel seca. Afeitarse preferiblemente antes o bastante despuès de haberse lavado.
Encender la maquinilla usando el botòn de encendido/apagado.
Pasar rapidamente las cabecillas sobra la piel. Hacer movimientos sea lineares que circulares,
Estirar la piel con la mano libre, en este modo los pelos se levantan y se obtiene un afeitado mas a fondo.
La piel puede necesitar un poco de tiempo para acostumbrarse (de 2 a 4 semanas) completamente al nuevo tipo de afeitado.

Para regular las patillas, el bigote o la barba, utilizar el cortapatillas empujando hacia adelante el boton de abertura del cortapatillas.
Es posible accionar el cortapatillas con la maquinilla yà en funciòn.

Presionar el botòn de encendido/apagado para apagar la maquinilla de afeitar.

LIMPIEZA DE LA AQUINILLA DE AFEITAR

Una vez a la semana limpiar la lamina con las 4 cabecillas utilizando el cepillito en dotaciòn.
Empuje hacia afuera las 4 cabezas de una en una, a continuación, girar y tirar de la cabezal central en la dirección indicada mediante la flecha en ella.
La lamina puede ser enjuagada bajo el agua corriente.
Despues de usar, limpiar siempre la lamina y el cortapatillas.
Es posible limpiar cada seis meses la lamina con un liquido desinfectante (ej. alcohol)
Lubrificar, cuando necesario, la lamina y al cortapatillas con una gota de aceite para maquinas de coser.

DATOS TECNICOS

Alimentaciòn: 230v-50h
potencia: 4,5V - 150mA
Duraciòn recarga: 8-16 oras

En una òptica de continua mejorìa, Beper se reserva la facultad de hacer modificas y mejorìas al producto sin aviso previo.



PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.
Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de mdioam

biente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.
Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.



BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com
www.beper.com